



Codi de verificació: 1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c

Per a la verificació del següent codi podrà connectar-se a la següent adreça
<https://egovern.altanet.org/valida/?codigoVerificacion=1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c>

PLEC DE PRESCRIPCIONS TÈNIQUES QUE HAN DE REGIR LA CONTRACTACIÓ DEL SERVEI DE COEDICIÓ DE LA COL·LECCIÓ DE LLIBRES D'ART TAMARIT

Primera. Objecte

- 1.1. La Diputació de Tarragona, amb data 4 de desembre de 1992, va acordar la creació d'una col·lecció de llibres d'art, dedicada primordialment al foment dels artistes tarragonins o d'aquells altres que, en el decurs de la seva obra, hagin tingut una especial relació amb aquesta demarcació.
- 1.2. La col·lecció es denomina "Col·lecció Tamarit", i es vincula al Museu d'Art Modern de la Diputació, actuant la directora del Museu com a Directora de la col·lecció.
- 1.3. La Diputació de Tarragona és propietària exclusiva del dret de la marca "Col·lecció Tamarit", i així està reconegut i registrat amb el número 2080117, *Tamarit*, classe 16 (Publicaciones en general), emès per la Oficina Española de Patentes y Marcas, en data 13 de març de 1997, i renovada cada deu anys fins al moment, concretament el 13 de març de 2007 i de 2017.
- 1.4. El Museu d'Art Modern de la Diputació té la intenció de seleccionar una empresa amb qui coeditar els llibres d'art de la Col·lecció Tamarit.
- 1.5. La Diputació de Tarragona i l'empresa contractada per a la coedició dels llibres de la Col·lecció Tamarit tindran, conjuntament, els drets d'explotació en exclusiva de les publicacions.
- 1.6. L'objecte d'aquest Plec és seleccionar una Empresa per a coeditar els llibres d'art de la Col·lecció Tamarit, de la qual la Diputació de Tarragona és la propietària en exclusiva del dret de la marca "Col·lecció Tamarit" (registre núm. 2080117), vinculada al Museu d'Art Modern.

Segona. Característiques Tècniques

- 2.1. Les característiques de l'edició són les següents:
 - **Format tancat:** 23 x 30 cm
 - **Tiratge:** 1000 exemplars
 - **Interior:**
 - a. 160 pàgines amb paper estucat Art mat de 170 grs. a 4+4 tintes
 - b. Guardes a 1+0 tintes en paper Pop Set de 170 grs (color per



Codi de verificació: 1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c

Per a la verificació del següent codi podrà connectar-se a la següent adreça
<https://egovern.altanet.org/valida/?codigoVerificacion=1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c>

determinar).

- Enquadernació:
 - o 500 exemplars en tapa dura
 - Tapa dura folrada amb tela IRIS (o similar), amb llom rodó, capçades blanques i estampació al llom i al pla, enquadernació cosida amb fil vegetal.
 - **Sobrecoberta** en paper estucat Art mat de 200 grs, impresa a 4+0 tintes, amb plastificat i amb UVI selectiu
 - Retràctil unitari i encaixat
 - o 500 exemplars en rústica
 - Coberta de cartolina estucada de 300 g amb solapes de 20 cm, impresa a 4+0, amb platificat mat i serigrafia uvi
 - Retràctil unitari i encaixat

El paper utilitzat en l'edició del llibre ha de tenir una certificació FSC o algun altre reconeixement de qualitat mediambiental equivalent.

2.2. L'edició del llibre comprèn:

- Selecció dels especialistes per a l'elaboració dels textos i la recerca de documentació, conjuntament amb el Museu d'Art Modern de la Diputació de Tarragona.
- Disseny segons els requeriments de la col·lecció i presentació d'una maqueta.
- Redacció del text (entre 85.000 i 90.000 espais), i els drets en exclusiva de reproducció, distribució i venda en forma de llibre, en llengua catalana, amb traducció del text en castellà i anglès, i en l'àmbit territorial mundial.
- Localització de l'obra gràfica i reproducció fotogràfica (60 reproduccions, incloent-hi 10 desplaçaments dins de Catalunya) i els seus drets, i/o compra / lloguer de les imatges i els drets de reproducció.
- Correccions ortotipogràfiques del text original i de les pàgines corresponents.
- Traducció del text al castellà i a l'anglès i les correccions corresponents.
- Escàner de les imatges (si s'escau), retocs fotogràfics i proves de color



Codi de verificació: 1ac033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c

- Maquetació segons pauta de disseny.
- Preparació per a impressió ctp (directe a planxa).
- Material de tripa i coberta.
- Impressió i relligat de tripa i coberta.
- Retractilat unitari, encaixat i lliurament 650 exemplars a Tarragona
- Distribució dels exemplars restants a través de llibreries
- Coordinació editorial

Tercera. Volum de llibres a publicar anualment

La previsió de la Diputació de Tarragona és publicar, anualment, entre d'un a tres llibres

La Junta de Govern resoldrà sobre els títols a publicar i el nom de l'autor del treball, a proposta de la direcció del Museu d'Art Modern, de comú acord amb l'editorial.

Quarta. Pressupost màxim de licitació

1. A títol orientatiu l'import anual d'aquest contracte és de 31.730,77 euros més el 4% d'IVA (1.269,23 euros) que fa un total de 33.000 euros anuals.
2. Els licitadors han d'ofertar un preu de venda al públic, tancat, per llibre en una tirada de 1000 exemplars, per a cada una de les dues tipologies de la tirada: 500 seran en tapa dura i 500 en rústica.
3. Els licitadors han d'ofertar un preu de venda al públic per a cada una de les tipologies, amb la possibilitat d'un plec de més, de 16 pàgines, en l'elaboració del llibre.

Per a la verificació del següent codi podrà connectar-se a la següent adreça
<https://egovern.altanet.org/valida/?codigoVerificacion=1ac033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c>

Signat per: Rosa Maria Ricoma Vallhonrat
Càrrec: CAP DE SECCIÓ DEL MUSEU D'ART MODERN
Data: 10-08-2017 13:21:26



Codi de verificació: 1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c



Per a la verificació del següent codi podrà connectar-se a la següent adreça
<https://egovern.altanet.org/valida/?codigoVerificacion=1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c>

4. El preus màxims unitaris que regiran aquest contracte són els següents:

Concepte	PVP (IVA Exclòs)	4 % IVA	Total
Libre en tapa dura	63,260 €	2,530 €	65,790 €
Libre en rústica	34,135 €	1,365 €	35,500 €
Libre en tapa dura amb un plec més	65,292 €	2,612 €	67,903 €
Libre en rústica amb un plec més	35,098 €	1,404 €	36,502 €

Seràn excloses de la licitació les ofertes que superin aquests preus unitaris.

Cinquena. Durada del contracte

1. La durada d'aquest contracte serà de quatre anys, prorrogables per dos anys més (1+1). Incloses les pròrrogues, aquest contracte podrà tenir una durada màxima de sis anys.

2. El termini començarà a comptar des del dia següent a la formalització del contracte.

Sisena. Solvència tècnica dels licitadors

Solvència tècnica:

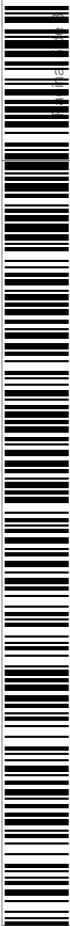
Les empreses per poder prendre part en aquest procediment han d'acreditar que tenen una trajectòria editorial en edició de llibres d'art, fotogràfics o similars – de característiques semblants a les que són objecte d'aquesta contractació- com a mínim de cinc anys i que a més disposen d'un/a cap d'edició amb experiència mínima de cinc anys.

El compliment d'aquesta condició s'haurà de demostrar mitjançant el lliurament de 10 exemplars de llibres editats de les característiques més amunt esmentades, i amb la presentació del contracte laboral, o de factures en cas de treballador autònom, que hauran de ser originals o compulsats pels serveis de la Diputació de Tarragona o compulsats notarial.

No es tindran en compte les ofertes que no estiguin degudament acreditades.

Setena. Criteris de valoració

La Diputació adjudicarà aquest procediment aplicant de forma decreixent els criteris



Codi de verificació: 1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c

Per a la verificació del següent codi podrà connectar-se a la següent adreça
<https://egovern.altanet.org/valida/?codigoVerificacion=1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c>

següents:

1. Oferta econòmica, fins a 8 punts.

Es valorarà: assignant 8 punts a l'oferta més econòmica i a la resta s'aplicarà el criteri de proporcionalitat en aplicació de la següent fórmula:

Import més baix x 8 punts
Import de l'oferta

2. Equip humà adscrit al contracte i qualificació professional, a més d'un/a cap d'edició amb experiència mínima de cinc anys, fins a 5 punts

Es valorarà: la presència al staff de:

Llicenciat en Filologies – 1 punt
Diplomat en traducció i interpretació – 1punt
Traductor jurat – 1 punt

Es valorarà, també, si algun d'aquests membres estan en possessió dels següents nivells de català (Se'ls valorarà en 1 punt més cada un dels nivells sense superar un màxim de 2 punts)

Nivell de Llengua Catalana D
Nivell de Llengua Catalana K
O equivalents d'acord amb l'ORDRE VCP/491/2209, de 12 de novembre (DOGC núm. 5511, de 23.11.09), per la qual es refonen i actualitzen els títols, diplomes i certificats equivalents als certificats de coneixements de català de la Direcció General de Política Lingüística, modificada per l'Ordre VCP/233/2010m de 12 d'abril (DOGC núm. 5610, de 19.04.2010)

En el supòsit de que dues ofertes resultessin empatades en la seva valoració, l'empat es resoldrà d'acord amb les clàusules de desempat contemplades als Plecs Administratius de la present contractació.

Vuitena. Documentació a presentar pels licitadors

a) Proposta econòmica. S'haurà d'especificar el preu unitari de l'edició de 500 exemplars, en cada una de les dues modalitats establertes – tapa dura i rústica-. Així mateix s'haurà d'ofertar un preu per a la possibilitat d'un plec de més en l'elaboració del llibre en ambdues modalitats.

b) Apartat de millora de l'equip mínim requerit amb presentació dels següents documents, seguint l'ordre esmentat a continuació.



Codi de verificació: 1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c



Per a la verificació del següent codi podrà connectar-se a la següent adreça
<https://egovern.altanet.org/valida/?codigoVerificacion=1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c>

- Presentació de la relació de l'equip ofertat.

- Cal presentar el currículum de cada professional de l'equip ofertat, amb una extensió màxima d'una pàgina. No seran objecte de valoració aquells professionals dels quals no es disposi del corresponent CV. Els *curricula vitae* han de fer referència exclusivament al perfil professional, sense incloure dades personals.

c) Declaració responsable de l'empresa (degudament signada i segellada) on hi consti:

- que el contingut dels currícula vitae de l'equip és veraç.
- que s'assumeix el compromís de complir amb els llocs de treball de l'equip presentat a l'oferta.
- que les dades de producció de l'editorial són veraces.

Novena. Organització del Servei.

9.1. Tot el procés d'edició serà seguit i controlat per la Direcció del Museu d'Art Modern de la Diputació de Tarragona.

9.2. El contractista haurà de justificar degudament, amb les proves adients, la correcta edició dels llibres d'art.

Desena. Obligacions contractuals

10.1. El contractista durà a terme l'edició del llibre assignat amb les característiques indicades en la base segona.

10.2. El contractista es compromet a què en un lloc visible de la publicació consti que es tracta d'una obra realitzada en coedició i a més que hi figuri l'anagrama de la Diputació de Tarragona, a banda del propi editor.

10.3. El contractista es compromet ha realitzat tots els treballs que comporta l'edició dels llibres en empreses ubicades en l'àmbit de la Unió Europea.

10.4. La Diputació de Tarragona i l'empresa contractada per a la coedició dels llibres de la Col·lecció Tamarit tindran, conjuntament, els drets d'explotació en exclusiva de les publicacions.

10.5. La Diputació de Tarragona es compromet a adquirir a l'editorial:

- o 500 llibres en tapa dura
- o 150 llibres en rústica

En ambdós casos la Diputació de Tarragona els adquirirà al preu de venda al



Codi de verificació: 1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c

Per a la verificació del següent codi podrà connectar-se a la següent adreça
<https://egovern.altanet.org/valida/?codigoVerificacion=1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c>

públic ofertat, IVA inclòs, amb un 15% de descompte.

10.6. La resta de l'edició s'ha de distribuir per les llibreries especialitzades del país.

Sobre les vendes realitzades, la Diputació de Tarragona rebrà en qualitat de royalty un 10% sobre el preu (IVA exclòs) per cada exemplar venut. La liquidació d'aquest royalty s'ha de fer semestralment mitjançant llistats d'ordinador. La quantitat a liquidar es pagarà directament a la Diputació.

10.7. En el cas que el llibre no assolís l'èxit de vendes esperat, el contractista seleccionat no podrà malvendre, saldar o regalar el llibre.

10.8. Qualsevol acció que pugui realitzar el contractista amb el sobrant de l'edició, com a promoció a museus o universitats, haurà de comptar amb el consentiment explícit de la Diputació de Tarragona.

10.9. Per a poder portar a terme una segona edició d'una obra determinada de la Col·lecció Tamarit, si s'escau, cal que restin menys de 50 exemplars en existència de la primera.

10.10. En cas que la Diputació es plantegi una segona edició, haurà d'informar l'empresa adjudicatària de la primera edició, en qualitat de part interessada, donant-li opció a presentar-se al procés de contractació de la segona edició

Onzena. Forma de pagament

La quantitat es farà efectiva mitjançant transferència al compte corrent de l'empresa adjudicatària, un cop lliurada l'edició del llibre publicat, prèvia presentació de la factura corresponent.

Dotzena. Drets d'explotació

La Diputació de Tarragona coeditora de l'edició de les obres, gaudirà en exclusiva junt amb l'adjudicatari dels drets d'explotació i especialment dels de reproducció, distribució i venda en forma de llibre, per a la seva explotació comercial en llengua catalana amb traducció del text al castellà i anglès, en l'àmbit territorial mundial, pel termini establert en aquest plec tècnic.

Tanmateix la Diputació de Tarragona juntament amb l'adjudicatari gaudiran dels drets de propietat intel·lectual respecte a les fotografies realitzades especialment per a l'edició del llibres .

Tarragona, 10 d'agost de 2017



Codi de verificació: 1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c

Per a la verificació del següent codi podrà connectar-se a la següent adreça
<https://egovern.altanet.org/valida/?codigoVerificacion=1ad033ad-7dbe-11e7-973a-870b5790f72c>

La Directora del Museu d'Art Modern

Rosa M. Ricomà Vallhonrat

Vist i plau
**La Cap de l'Àrea del Servei
d'Assistència al Ciutadà**

Pilar Casas Rom

Signat per: Rosa Maria Ricoma Vallhonrat
Càrrec: CAP DE SECCIÓ DEL MUSEU D'ART MODERN
Data: 10-08-2017 13:21:26